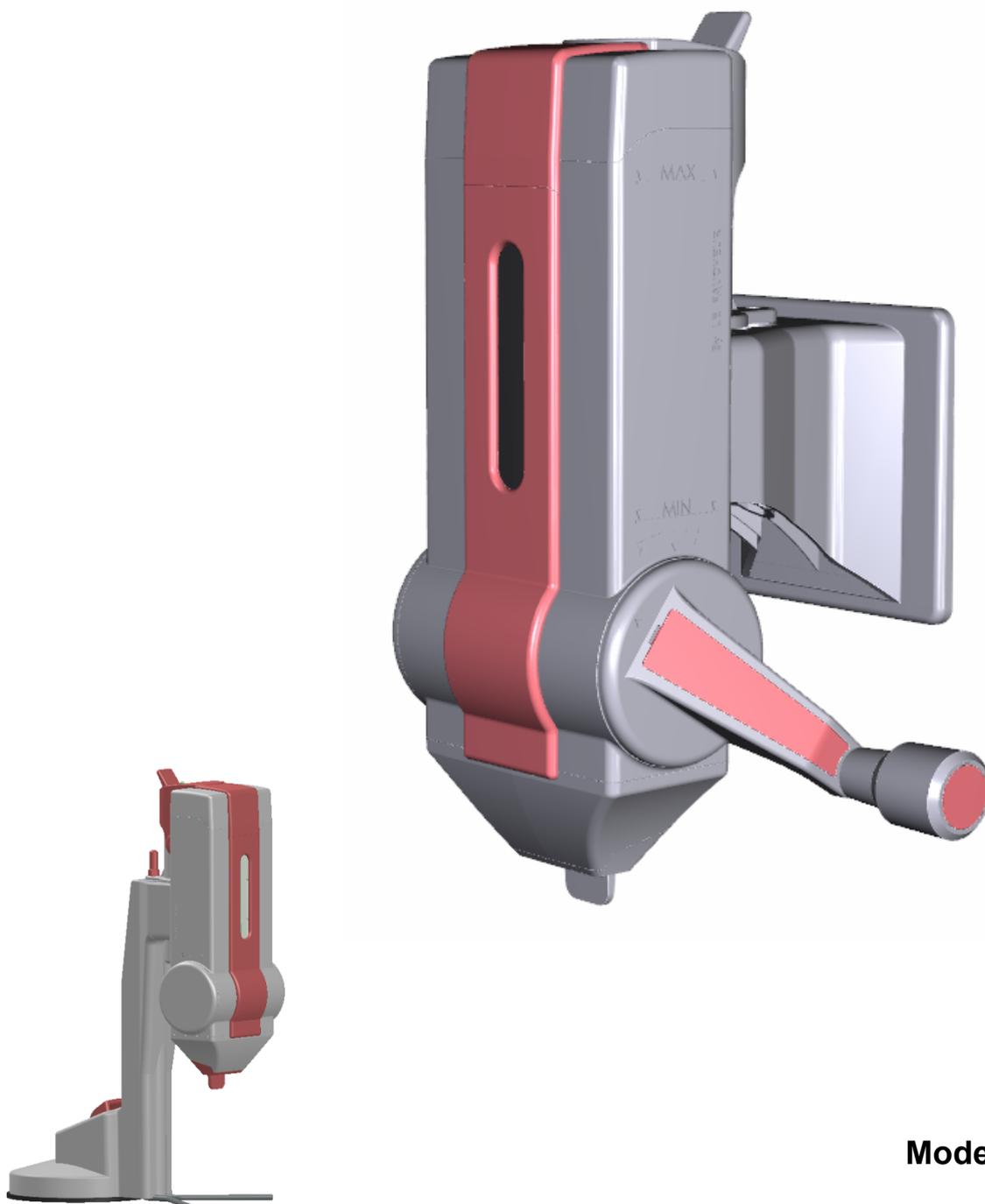


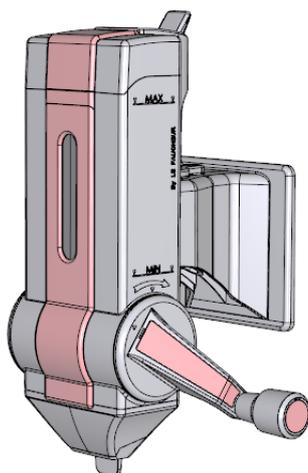
Manual de utilização do raspador de sabão LA RÂPE À SAVON®

versão 2.7.2

www.savon21.com



Modelo : RAS-GP01



	Produto reciclável
	Não deixe, em situação alguma, as crianças manipular o Raspador de Sabão®, sem vigilância
	Um gesto cívico para reciclar o produto
	Respeitar os avisos e as normas de segurança

CUIDADO



Este aparelho não é nenhum brinquedo. A sua utilização não é aconselhada a **crianças com menos de 7 anos** sem vigilância..



O raspador de sabão LA RÂPE À SAVON® possui lâminas raspantes e não cortantes. No entanto, o gatilho de segurança deve permanecer fechado após cada utilização. Não introduzir os dedos no tambor de corte.

LIMITE DE UTILIZAÇÃO



O raspador de sabão, LA RÂPE À SAVON®, foi especialmente concebido para **funcionar apenas com sabões fornecidos no nosso site www.savon21.com** e com os sabões (certificados conformes com a utilização do nosso produto) dos nossos parceiros credenciados. A utilização de sabões não certificados pelo LA RÂPE À SAVON® implica a perda de garantia do produto.



Os sabões moles e/ou colantes não devem, de forma alguma, ser utilizados pois sujam as lâminas e tapam os orifícios de evacuação. Não são, além disso, de modo algum adaptados ao raspador de sabão.



Este aparelho não é à prova de água. Mantenha-o afastado de lugares húmidos (chuveiro, sauna, etc)

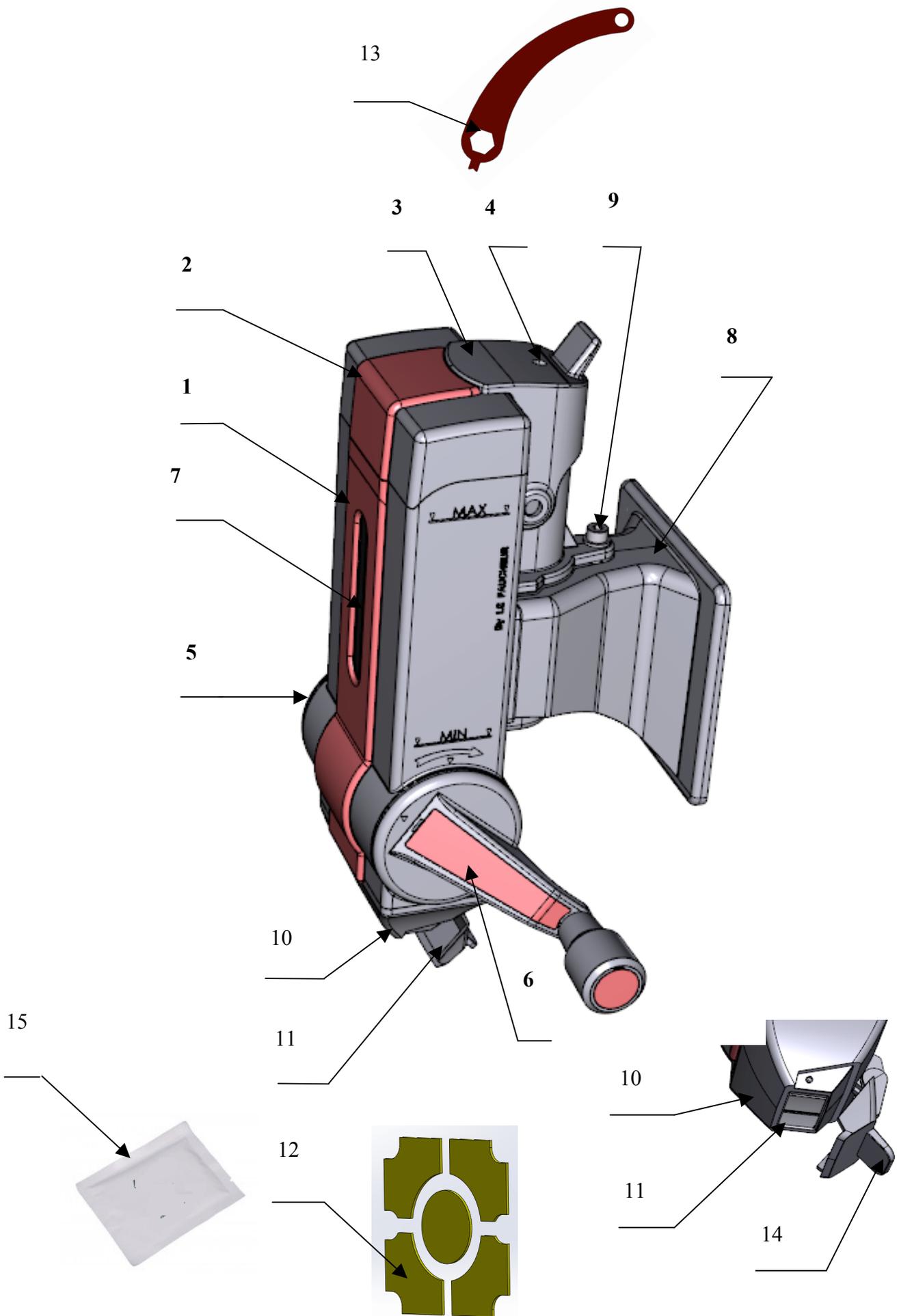
RECARGAS DE SABÃO

Encontre as suas recargas de sabão no nosso site: www.savon21.com ou junto dos nossos parceiros credenciados.

CONSERVAÇÃO DOS SABÕES



Para evitar o amolecimento dos sabões, que levará a uma disfunção do raspador de sabão, os sabões deverão ser conservados ao abrigo da luz e num lugar seco à temperatura ambiente de cerca de 20 graus. Além disso, deverá ser respeitado um nível de humidade inferior a 40 % para um funcionamento otimizado com o raspador de sabão, LA RÂPE À SAVON®.



1-DESCRIÇÃO

1- Corpo 2 - Tampa 3 - Fecho da tampa 4 - Orifício de desbloqueio do fecho da tampa (opção) 5- Parte lateral esquerda 6- Manivela 7- Janela do nível 8- Suporte da raspa	9- Parafuso de bloqueamento 10- Bico do raspador 11- Saída do sabão raspado 12- Fita Adesiva de dupla face 13- Chave de segurança (opção) 14- Tampa de fecho 15- Toallete de limpeza
---	--

2-CARACTERÍSTICAS

Dimensão da raspa apenas :	Lg 136 mm x H 225 mm x P 90 mm Peso: 400 g
Dimensão da máquina com suporte :	Lg 136 mm x H 225 mm x P 118 mm Peso: 480 g
Dimensão da máquina com o suporte:	Lg 143 mm x H 309 mm x P 132 mm-Peso: 660 g
Dimensão máxima do sabão com ranhura:	Lg 60 mm x espessura 26 mm x H 85 mm
Dimensão máxima do sabão sem ranhura:	Lg 60 mm x espessura 20 mm x H 85 mm

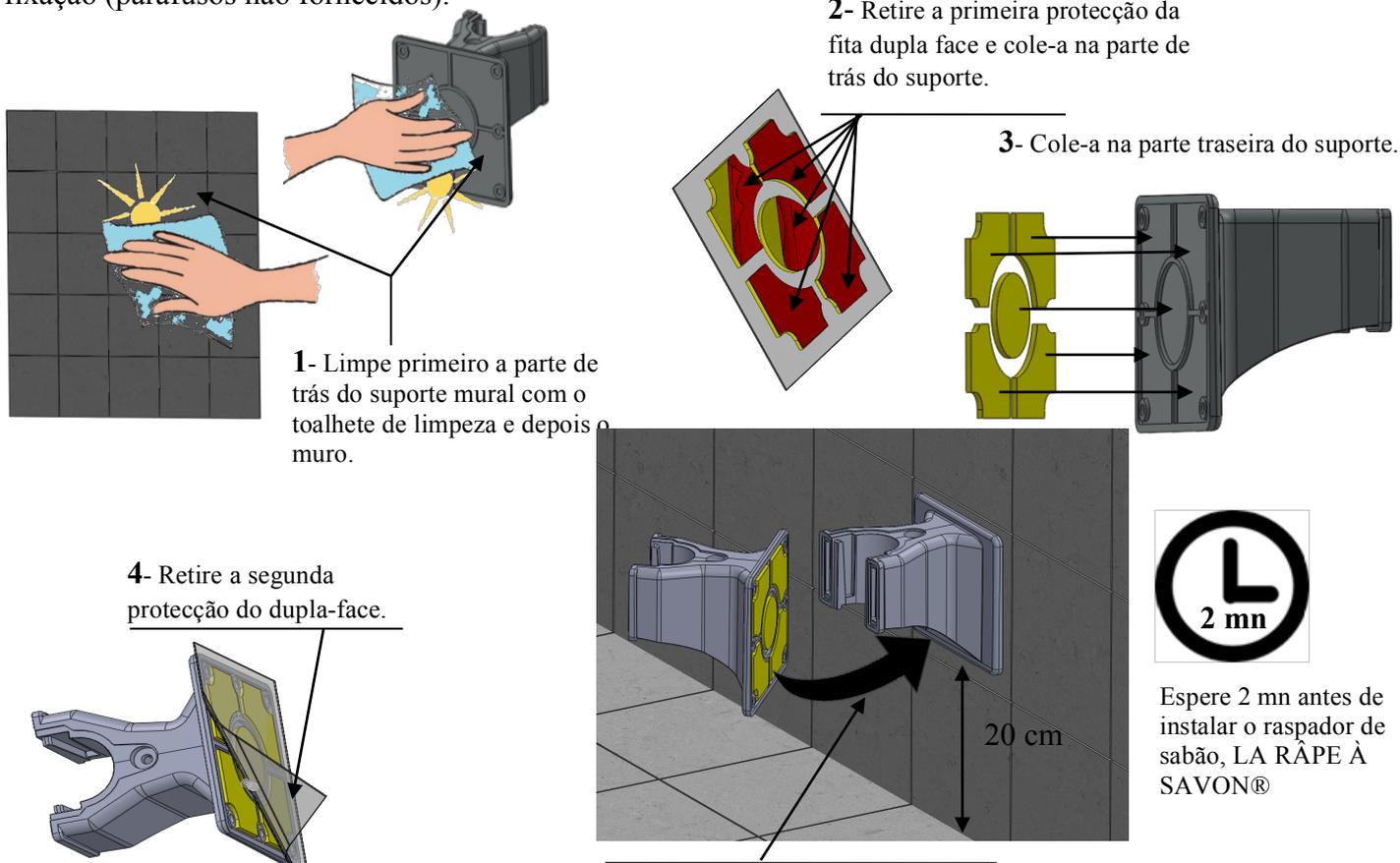
3-INSTALAÇÃO DO LA RÂPE À SAVON®



Não instalar LA RÂPE À SAVON® num local húmido (chuveiro, sauna, etc) pois afecta o bom funcionamento da máquina.



Em função da qualidade do revestimento do seu muro, o sistema de fita adesiva de dupla face poderá não ser eficaz. Neste caso, aconselhamos a fixação do suporte mural com parafusos de fixação (parafusos não fornecidos).



20 cm

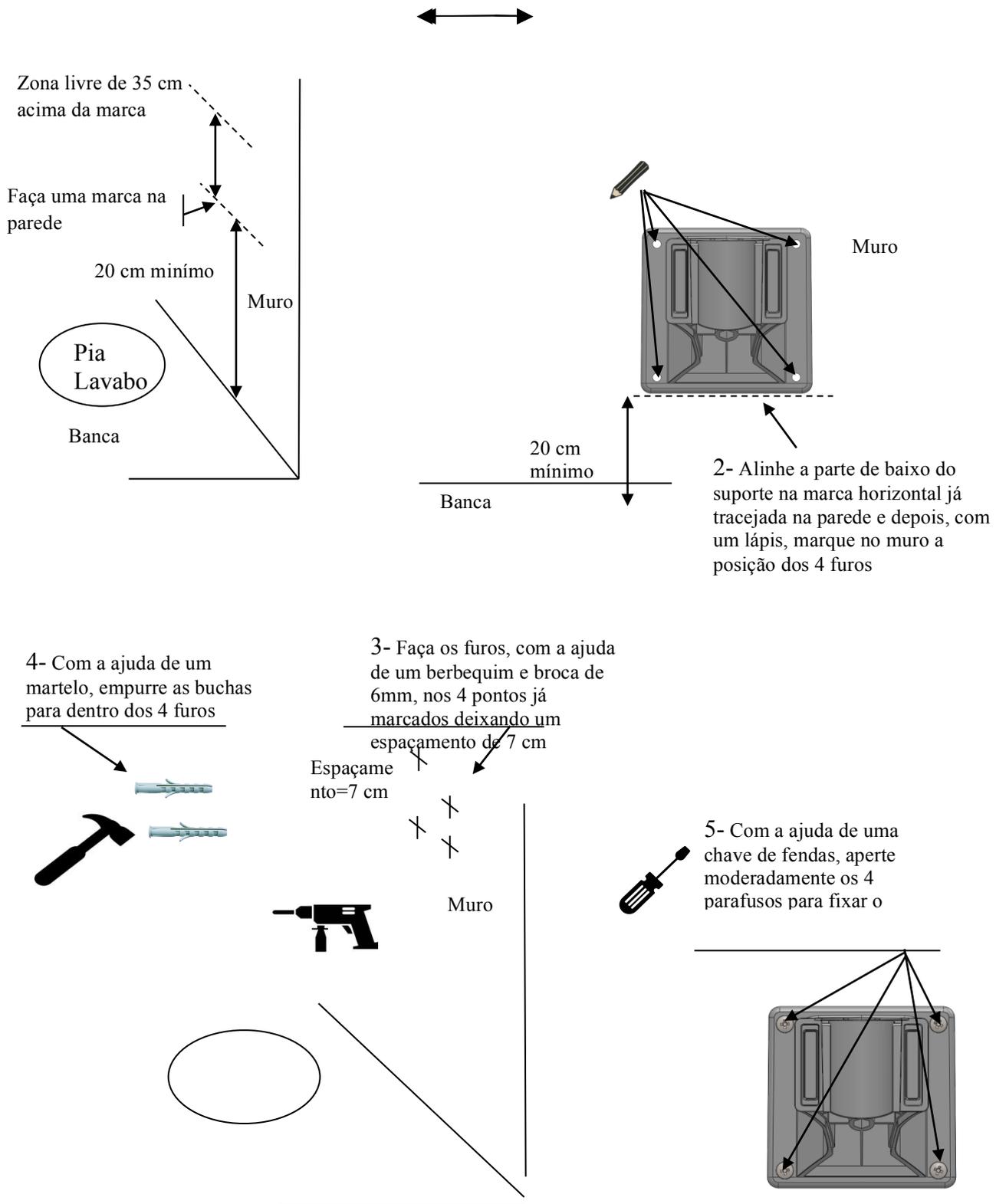
3.2 FIXAÇÃO NO MURO COM PARAFUSOS



Não instale LA RÂPE À SAVON® num local húmido (chuveiro, sauna, etc) pois isso afectará o bom funcionamento do mesmo.

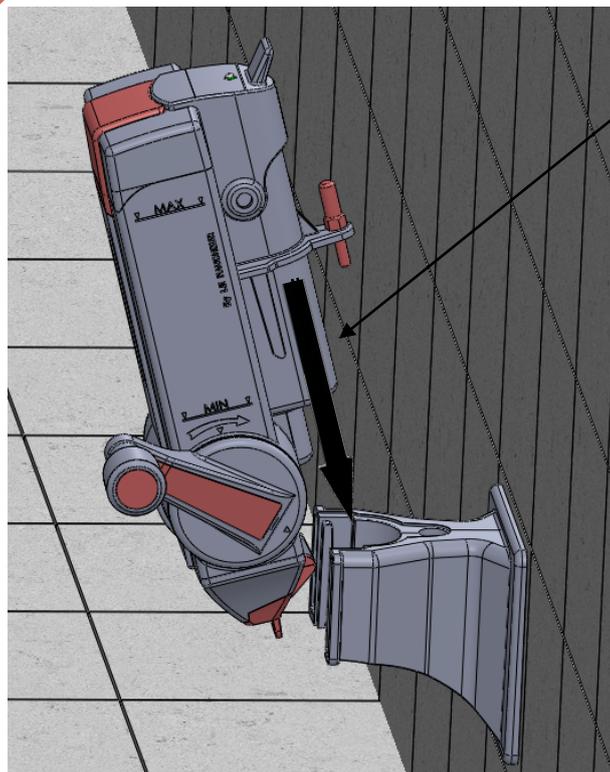


Em função da qualidade do revestimento do seu muro, a fita adesiva de dupla face poderá não ser eficaz. Neste caso, aconselhamo-lo a fixar o suporte mural com parafusos (não fornecidos).



6

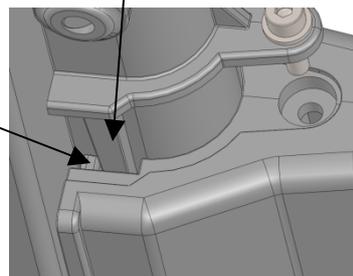
4.1-COLOCAÇÃO DO RASPADOR DE SABÃO, NO SEU SUPORTE MURAL



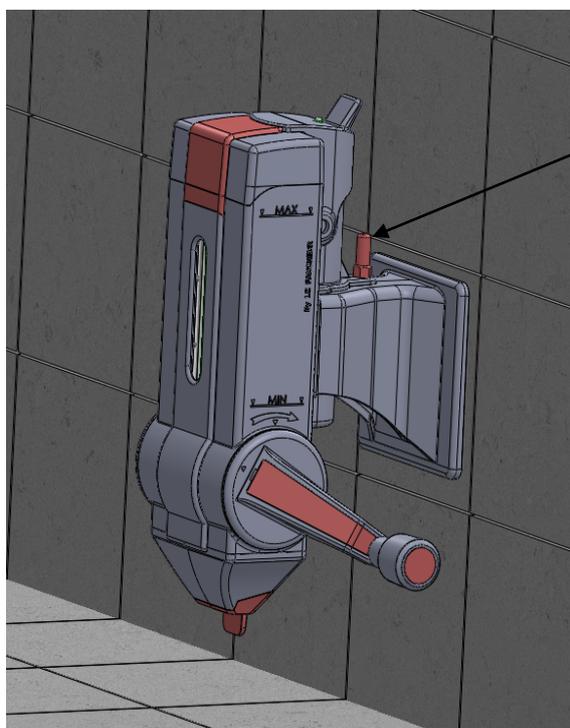
6- Incline o raspador de 15 graus antes de o inserir nas ranhuras do suporte mural.

Patilha

guia



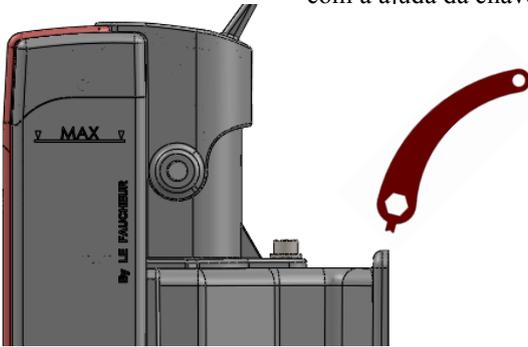
7- Raspador inclinado a 15 graus: insira depois nas ranhuras do raspador e carregue com força. Aperte moderadamente o parafuso, à mão ou a com a ajuda da chave de fendas (opção).



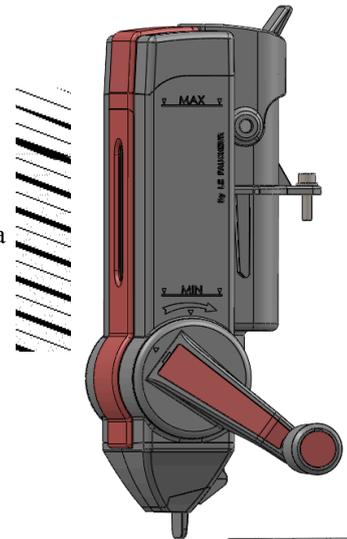
8- Aperte moderadamente o parafuso à mão ou com a ajuda de uma chave de fendas.
LA RÂPE À SAVON® fica assim instalado.

7 **4.2 RETIRAR O RASPADOR DO SEU SUPORTE MURAL**

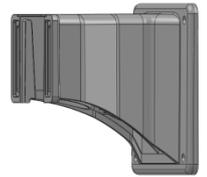
1- Desaperte completamente o parafuso à mão ou com a ajuda da chave



2- Puxe o raspador para cima, 15 graus,



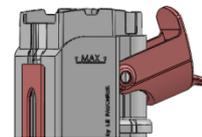
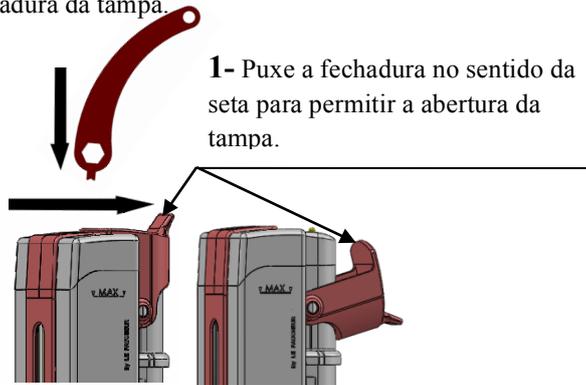
2- Retire a tampa puxando para cima



5-INSERÇÃO DO SABÃO

Opção: Desaperte a parte superior colocando a ponta da chave no orifício (4) da fechadura da tampa.

1- Puxe a fechadura no sentido da seta para permitir a abertura da tampa.

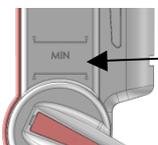
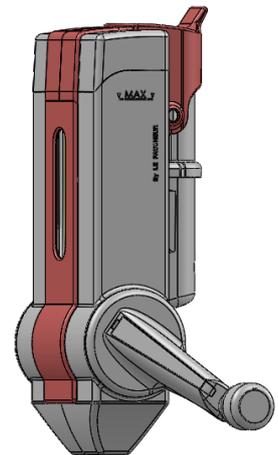
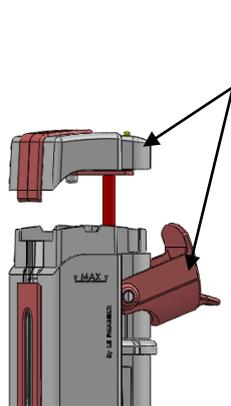


6- O raspador está assir pronto a ser utilizado

4- Suba o puxador ao longo do seu eixo até ele colar no ímã e ficar centrado no engate da parte superior do aparelho.



5- Feche o raspador com a tampa e à chave.



Quando o sabão atingir a **zona MIN**, poderá introduzir um novo sabão.

Quando o sabão atingir a zona MIN, *tem 2 opções:*

A- Colocar um novo sabão no raspador sem retirar o bocado de sabão restante. Neste caso, durante a transição de um sabão para o outro, alguns bocados de sabão poderão sair do orifício por causa da tecnologia de corte utilizada pelo LA RÂPE À SAVON®.

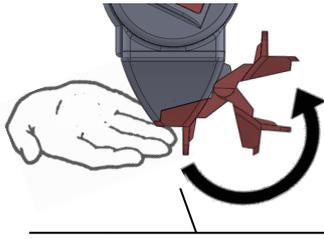
B- Retirar o bocado de sabão restante e colocar um novo sabão para evitar o aparecimento de bocados de sabão.

5-OBTER LASCAS DE SABÃO

5.1-UTILIZAÇÃO DO RASPADOR COM DUAS MÃOS

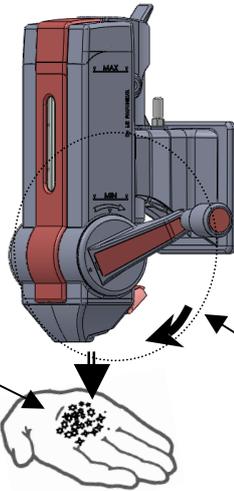


Vire sempre a manivela no sentido da seta (sentido das agulhas de um relógio) para obter lascas de sabão.



1- Abra a patilha empurrando para trás até à sua posição mais alta.

2- Coloque a sua mão por baixo do orifício do raspador para receber as lascas de sabão



3- Dê sempre à manivela no mesmo sentido



4- Molhe a outra mão e, de seguida, esfregue as duas mãos para fazer espuma. Passe, de seguida, as mãos por água.

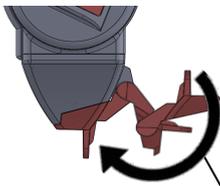


Na fase de transição do antigo para o novo sabão, pequenos bocados de sabão poderão sair em vez das habituais lascas. Isso é normal e devido à tecnologia de corte utilizada pelo LA RÂPE À SAVON® (ver Capítulo 5 secção A e B)

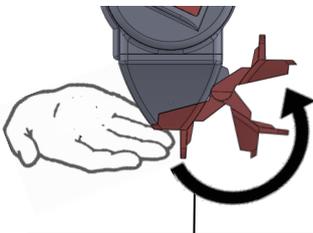
5.2-UTILIZAÇÃO DO RASPADOR COM APENAS UMA MÃO



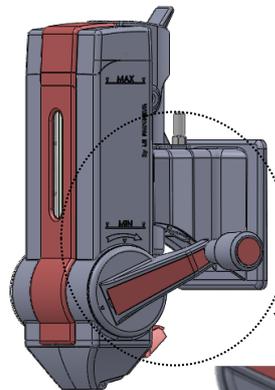
Vire sempre a manivela no sentido das setas (sentido das agulhas de um relógio) para obter lascas de sabão.



1- Feche a patilha puxando para a frente até à sua posição de fecho



3- Abra a patilha empurrando com o lado do indicador na mesma, palma da mão para cima e dedos juntos.



2- Vire sempre a manivela no mesmo sentido, patilha fechada, para acumular as lascas de sabão no interior do bico do raspador.



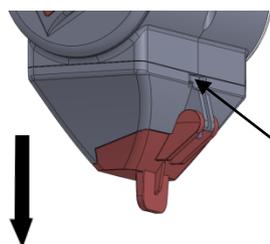
4- Quando a patilha abrir, as lascas de sabão cairão na sua mão.



Na fase de transição entre o antigo e o novo sabão, pequenos bocados de sabão saiem da ponta da máquina em vez das habituais lascas de sabão. É normal e devido à tecnologia de corte utilizada pela LA RÂPE À SAVON® (ver Capítulo 5 secção A e B).

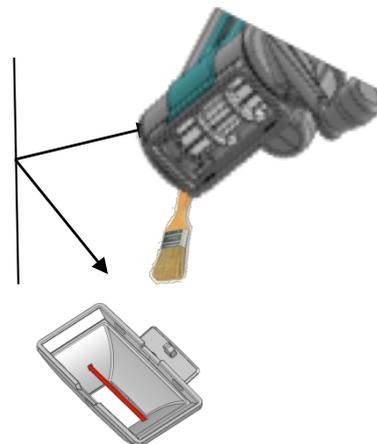
6-MANUTENÇÃO DO RASPADOR DE SABÃO, LA RÂPE À SAVON®

Pode acontecer que, ao utilizar o raspador de sabão, a máquina entupa, não raspe ou pouco. Para desentupir o raspador, bata levemente com a mão no bico para deixar cair o sabão acumulado no interior do raspador ou, retire o bico e limpe-o com um pincel. Aproveite para limpar as lâminas de corte retirando o sabão colado nas mesmas.



1- Para retirar o bico, introduza uma chave de fenda na ranhura situada atrás do bico e dê um quarto de volta para o desencaixar.

2- Limpe a parte de baixo e o bico do raspador com a ajuda de um pincel assim como as lâminas de corte



7-INSTALAÇÃO DO PÉ (opção)

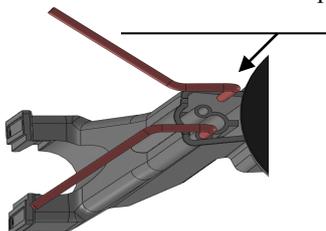


Os sistemas de ventosa são elementos de fixação não permanentes. É, por isso, recomendado verificar que a ventosa adere bem a superfície e, se for necessário, voltar a fixá-la novamente.



Para uma fixação otimizada, as superfícies que irão receber a ventosa devem ter as mesmas características que as superfícies de vidro (lisas, limpas e de fraca rugosidade).

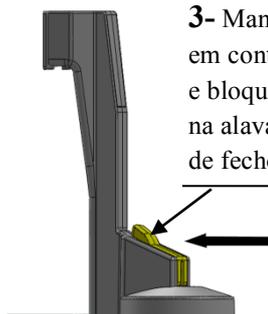
1- Instale os anti-basculantes direito e esquerdo empurrando com força nos seus orifícios respectivos.



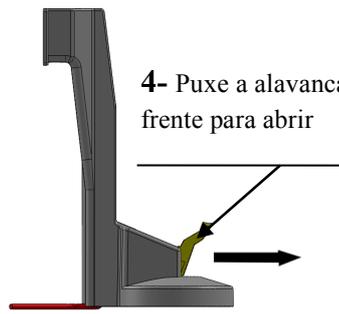
2- Pouse o pé com a ventosa (sem o LA RÂPE À SAVON® colocado) numa superfície horizontal, plana, limpa, muito lisa (cerâmica, vidro, mármore...) colocando a alavanca em posição de abertura.



3- Mantenha a ventosa do pé em contacto com a superfície e bloqueie o pé carregando na alavanca até à sua posição de fecho.



4- Puxe a alavanca para a frente para abrir



8. FUNÇÕES AVANÇADAS

8.1 REGULAÇÃO DA QUANTIDADE DE LASCAS DE SABÃO



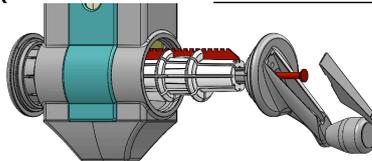
A lâmina não é muito cortante. No entanto, sempre que a manipular, faça-o com cuidado.



A desmontagem e montagem das roldanas, para regulação da quantidade de sabão, deve ser realizada com muito cuidado pois um mau manuseamento do parafuso deteriora a rosca e a montagem torna-se impossível. Número máximo de desmontagens: 3

3- Retire a roldana

1- Retire a tampa da manivela, com a ajuda de pequena chave de fenda, e desaperte o parafuso



2- Retire a manivela e o tambor mantendo as lâminas nas suas ranhuras

4.2- Regulação da quantidade de lascas raspadas
Manivela à esquerda

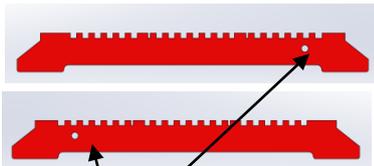
Posição das 2 lâminas:

- 0-1G - pouca quantidade
- 1G-2G - quantidade média
- 2G-3D - quantidade normal
- 3G-4 - quantidade máxima

4.1- Regulação da quantidade de lascas raspadas
Manivela à direita (defeito de fábrica)

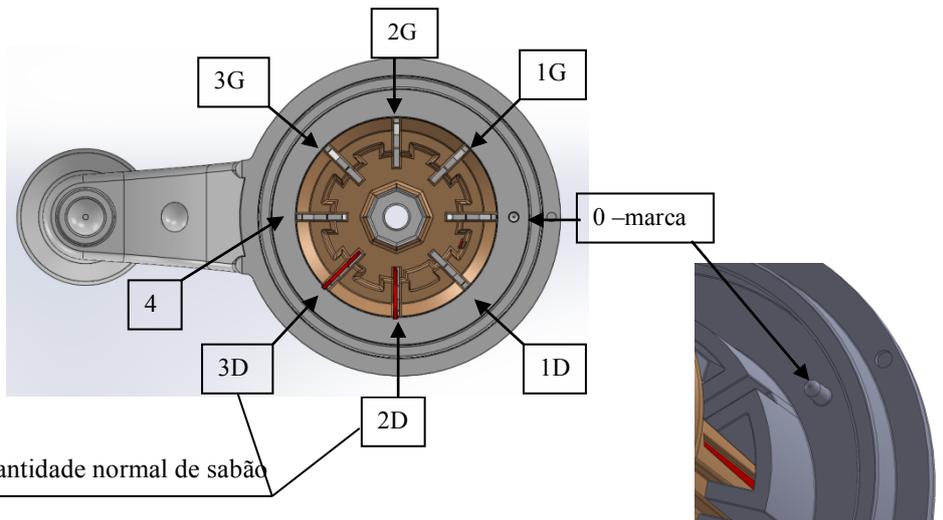
Posição das 2 lâminas:

- 0-1D - pouca quantidade
- 1D-2D - quantidade média
- 2D-3D - quantidade normal
- 3D - quantidade máxima

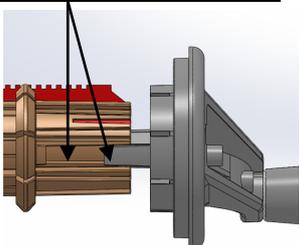


4.3- Cuidado! As lâminas devem ser colocadas em quincôncio no tambor (ver marca)

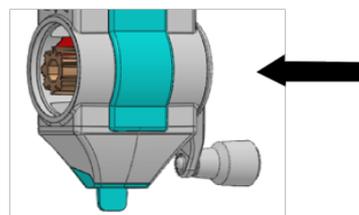
Exemplo no desenho :
Lâmina em 2D-3D = quantidade normal de sabão

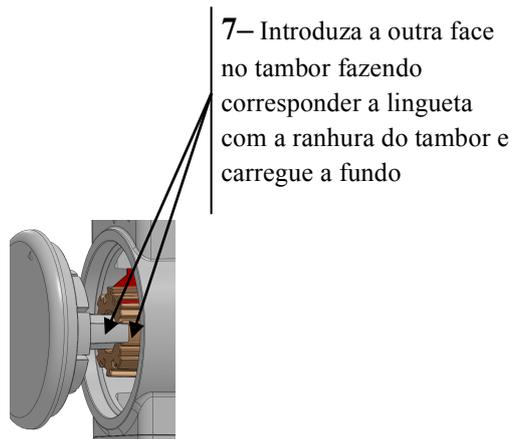


5- Volte a colocar o tambor no eixo da manivela tendo cuidado e fazendo corresponder a ranhura com o encaixe



6- Introduza, a fundo, a face da manivela e o tambor com as suas lâminas no orifício direito do corpo da máquina

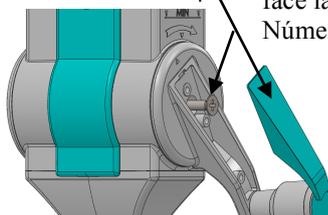




8- Volte a colocar o parafuso e aperte moderadamente. Volte a colocar a tampa da manivela no lugar.



A desmontagem e montagem das faces laterais para regulação da quantidade de sabão deve ser realizada com muita precaução pois um aperto desadequado do parafuso deteriora a rosca da face lateral e a montagem torna-se impossível. Número máximo de desmontagens: 3



8.2 CONFIGURAÇÃO DO RASPADOR PARA ESQUERDINOS



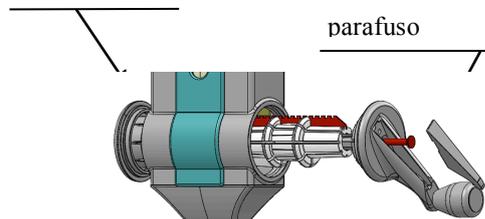
A lâmina não é cortante. No entanto, deve manipulá-la com precaução.



A desmontagem e montagem das faces laterais para a regulação da quantidade de sabão deve ser realizada com muita precaução pois um mau aperto do parafuso deteriora a rosca da face lateral e a montagem torna-se impossível. Número máximo de desmontagens: 3

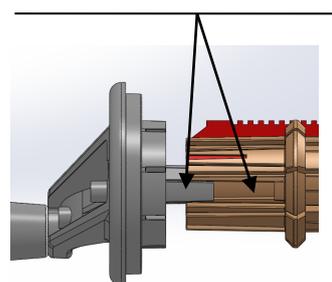
3- Retire a roldana esquerda

1- Retire a tampa da manivela com a ajuda de uma pequena chave de fenda e desaperte o parafuso



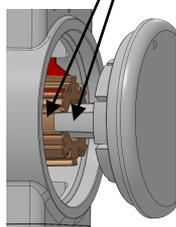
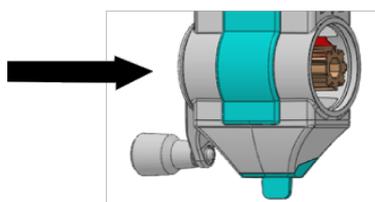
4- Volte a colocar a manivela tendo muito cuidado em fazer corresponder a lingueta da manivela.

2- Retire a manivela e deixe o tambor e as lâminas no lugar



5- Introduza a fundo a face lateral da manivela e o tambor com as suas lâminas no orifício esquerdo do corpo

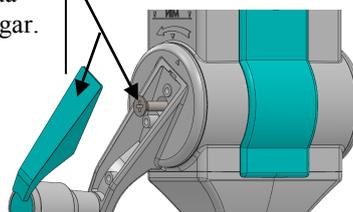
6- Introduza a face lateral fazendo corresponder a lingueta com a ranhura do tambor e empurre com força



7- Volte a colocar o parafuso e aperte moderadamente. Volte a colocar a tampa da manivela no seu lugar.



A desmontagem e montagem das faces laterais devem ser realizadas com muita precaução pois um mau aperto do parafuso deteriora a rosca e a montagem torna-se impossível. Número máximo de desmontagens: 3

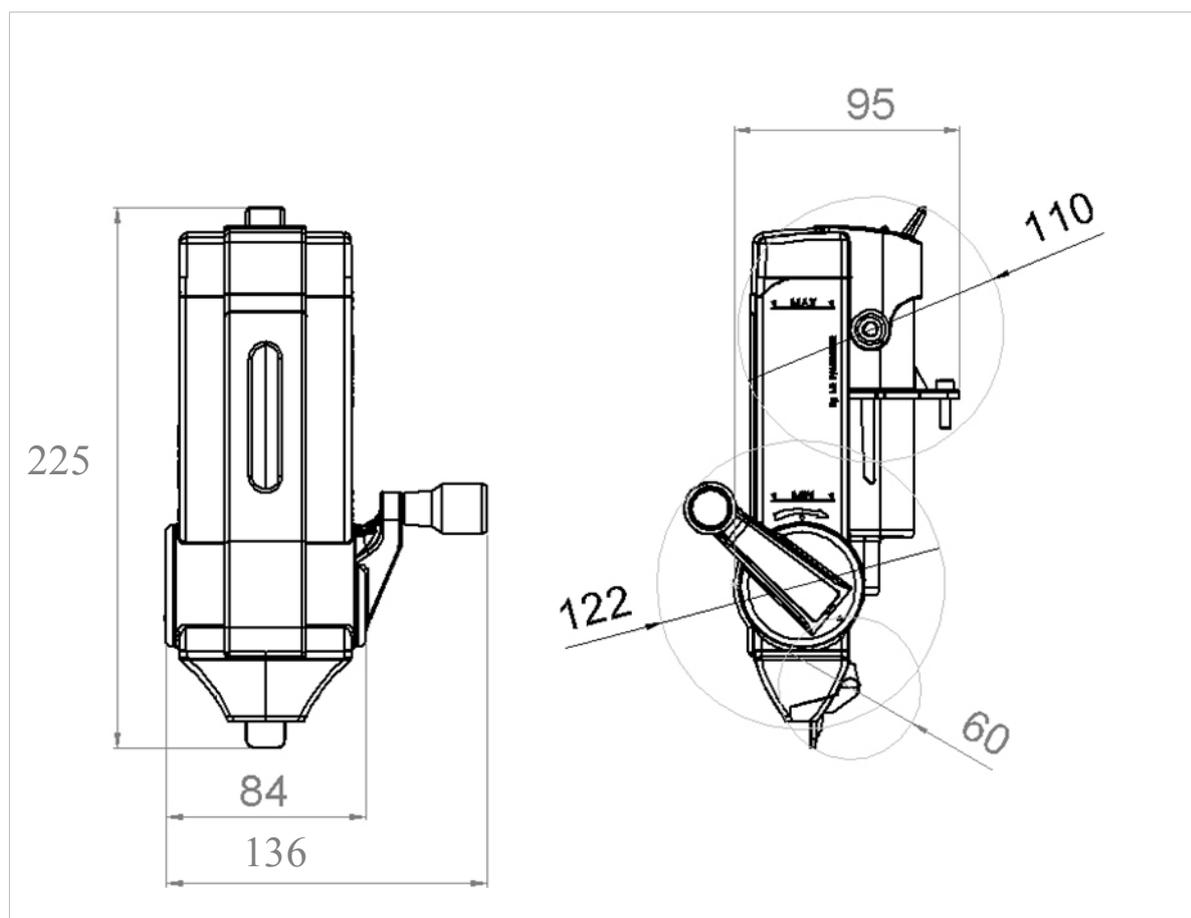


9-RESOLUÇÃO DE ANOMALIAS

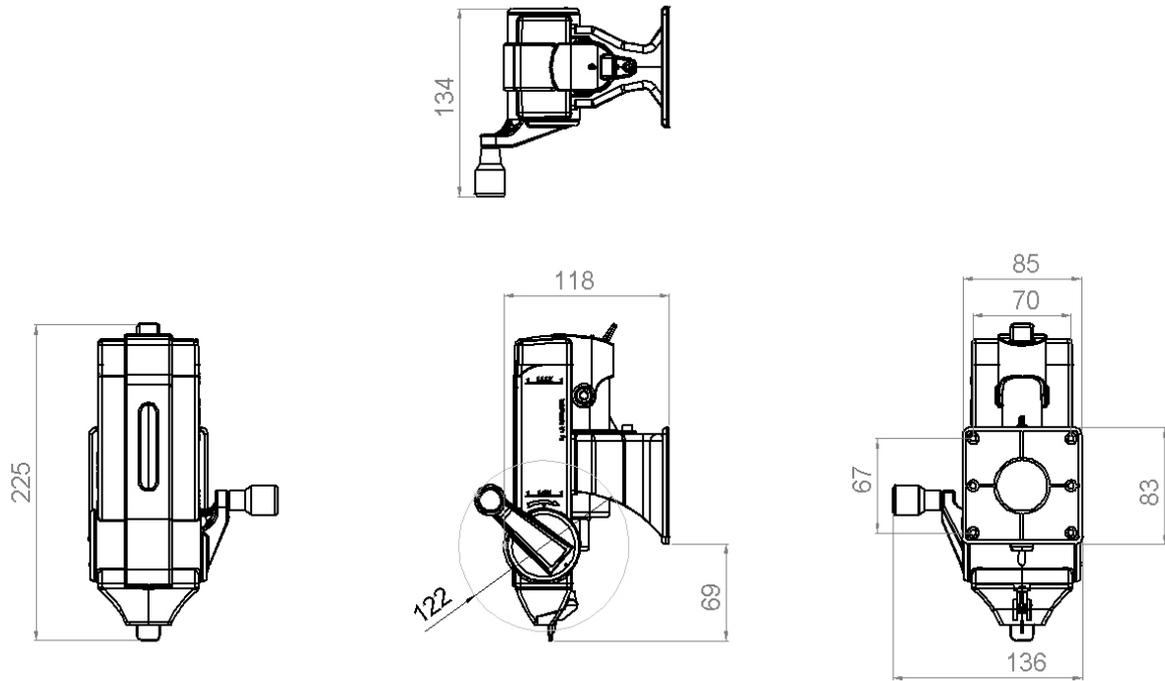
Problema	Causa	Solução
Quase nenhuma ou poucas lascas de sabão quando dá à manivela	1- O bocado de sabão restante atingiu o nível MINI.	Acrescente um novo sabão no aparelho.
	2- O sabão não atingiu o nível MINI	Verifique que a parte superior do sabão está rasa. Caso contrário, aplanar com uma faca sem serra.
	3 - O bico está entupido	Retire o bico com um utensilio plano e limpe o bico e as lâminas com um pincel (capítulo 6).
	4- As lâminas estão sujas	Retire o bico com um utensilio plano e retire o sabão acumulado nas lâminas com um pincel (capítulo 6)
	5- O puxador não actua mais	O eixo do puxador está sujo. Limpe-o com um pano limpo e seco.
	6- Não utiliza um sabão certificado por www.savon21.com	Compre os sabões no nosso site.
	7- A altura do corte não está adaptada ao sabão utilizado	Aumente a quantidade de sabão. Capítulo 8.1.
O raspador entope frequentemente	8- O local em que se encontra o raspador é demasiado húmido	Coloque-o num local menos húmido.
Caiem bocados de sabão em vez das habituais lascas de sabão.	9- Composição do sabão	É normal haver de vez em quando bocados de sabão por causa da composição dos sabões e da tecnologia de corte utilizada.
	10- Transição entre dois sabões	Bocados de sabão caiem nessa fase de transição. É normal e é devido à tecnologia de corte utilizada pelo LA RÂPE À SAVON®

10-DIMENSÕES DETALHADAS

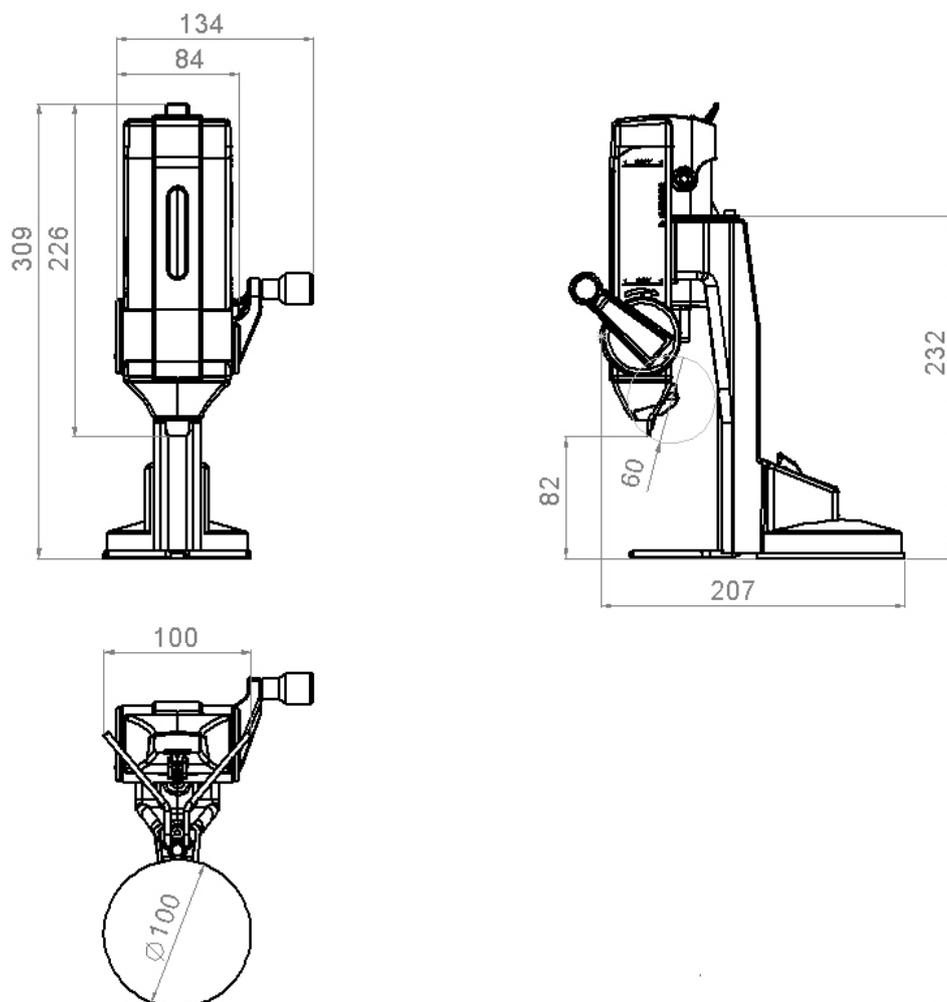
10.1 RASPADOR APENAS



10.2 RASPADOR COM SUPORTE MURAL



10.3 RASPADOR COM PÉ DE VENTOSA



11-GENERALIDADES

ELIMINAÇÃO DOS RESÍDUOS



LA RÂPE À SAVON® é um produto composto por materiais recicláveis e deve ser depositado em locais de reciclagem adequados.

GARANTIA 2 ANOS



Só oferecemos garantia dos raspadores de sabão, LA RÂPE À SAVON®, que utilizam sabões certificados vendidos no nosso site 'www.savon21.com' e, claro, os sabões dos nossos parceiros que foram especialmente concebidos para os nossos aparelhos.

Damos garantia de 2 anos a partir da data de compra do raspador de sabão LA RÂPE À SAVON®, mediante a apresentação da factura original, por qualquer erro de fabrico.

A nossa responsabilidade nesta garantia limita-se à substituição das peças defeituosas ou à substituição do raspador de sabão pelo mesmo modelo ou modelo equivalente. Nenhum reembolso poderá ser reclamado.

Esta garantia do raspador de sabão LA RÂPE À SAVON® não contempla danos causados por uma má utilização, manutenção débil ou modificações feitas na máquina.

O comprador deverá enviar o raspador de sabão LA RÂPE À SAVON® acompanhado da factura original com data de compra, taxas de envio e devolução a cargo do comprador.

A nossa empresa declina qualquer responsabilidade em caso de utilização não conforme com o Manual de Instruções e o desrespeito das normas de segurança.

PANTHEOR® SAS

268, Boulevard des LUCIOLES
83530 ANTHEOR
FRANÇA

Distribuidor Exclusivo Autorizado em Portugal :



PANOSSIAN UNIPessoal LDA
Rua Fernandes Tomás N° 58, Loja B
4000-208 PORTO
PORTUGAL

site : www.savon21.com

Para nos contactar : contact@savon21.com

Para contactar o nosso serviço Pós Venda: sav@savon21.com ou www.savon21.com

Modelo : RAS-GP01